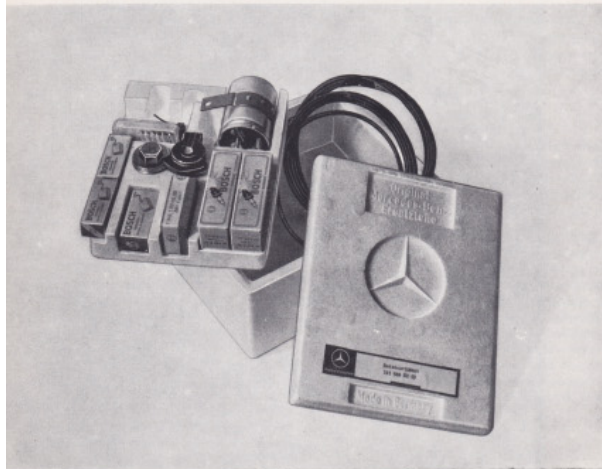


Ersatzteil-Reisesortiment

Bei Reisen über größere Entfernungen ist es vorteilhaft, wenn Sie sich vor Antritt der Reise bei Ihrer Mercedes-Benz-Vertretung unter Angabe der Fahrgestellnummer Ihres Wagens ein «Ersatzteil-Reisesortiment» besorgen.

Diese «Reisesortimente» sind für alle derzeit serienmäßigen Typen unserer PKW-Produktion erhältlich. «Reisesortimente» für bereits ausgelaufene Typen werden auf Anfrage geliefert. Die Sortimente sind auf die jeweiligen Typen abgestimmt und erfassen Ersatzteile, die erforderlich sind, um kleinere Störungen am Fahrzeug entweder selbst zu beheben oder beheben zu lassen. Das «Ersatzteil-Reisesortiment» ist in seinen Abmessungen so gehalten, daß es in den im nächsten Kapitel erwähnten «Pannenhilfe-Koffer» eingelegt werden kann. Selbstverständlich können Sie sich auch je nach Reiseziel und aus eigenen Erfahrungen oder entsprechend den Ratschlägen Ihrer Mercedes-Benz-Werkstatt ein eigenes Ersatzteil-Reisesortiment zusammenstellen lassen.



16

Spare Parts Kit

When travelling over greater distances it is to your advantage to purchase a "Spare Part Travelling Assortment" from your Mercedes-Benz agency with reference to the chassis number of your car prior to starting for the trip.

These "Spare Part Travelling Assortments" are obtainable for all models of our present passenger car production programme. "Travelling Assortments" for models of previous productions are supplied on request. The assortments are compiled in accordance with the respective models and contain those spare parts which are required to correct minor disturbances at the vehicle, either by yourself or in a workshop.

The dimensions of the "Spare Part Travelling Assortment" permit the assortment to be accommodated in the "Break-Down Emergency Kit" mentioned in the next chapter.

It goes without saying that you may also have your own spare part travelling assortment compiled according to your own experience or to the suggestions of your Mercedes-Benz service station.

Assortiment de voyage de pièces détachées

Avant de partir pour un long voyage, vous avez avantage à vous procurer un «assortiment de voyage de pièces de rechange» auprès de votre représentation Mercedes-Benz en indiquant à celle-ci le numéro du châssis de votre voiture.

Ces «assortiments de voyage» sont fournis pour tous les types de série actuels de nos voitures de tourisme. Nous pouvons livrer sur demande des «assortiments de voyage» pour les types de voitures déjà périmés. Ils sont adaptés à chaque type et comprennent les pièces de rechange permettant de remédier soi-même ou de faire remédier aux petites pannes.

Les dimensions de «l'assortiment de voyage de pièces de rechange» ont été calculées pour qu'il puisse être logé aisément dans le «coffret de dépannage» mentionné au chapitre suivant.

Bien entendu, vous pouvez aussi, en fonction de votre destination et de vos expériences personnelles ou bien des conseils donnés par votre atelier Mercedes-Benz, faire préparer un «assortiment de voyage de pièces de rechange» particulier.

Surtido de repuestos de primera necesidad

En viajes largos es recomendable que Ud. adquiera en la representación Mercedes-Benz de su distrito un «surtido de repuestos de primera necesidad», para el que tiene que indicar el número de chasis de su coche.

Esos «surtidos de repuestos de primera necesidad» están disponibles actualmente para todos los modelos de serie de nuestra producción de coches de turismo. (A demanda, se suministran «surtidos de repuestos» para modelos cuya producción cesó hace ya tiempo.) Se han concertado de acuerdo a los correspondientes modelos y abarcan aquellos repuestos que son necesarios para solventar por sí mismo o mediante ayuda ajena pequeñas perturbaciones en el vehículo.

El «surtido de repuestos de primera necesidad» puede guardarse, gracias a sus medidas, dentro de la «maleta de auxilio» en caso de averías» que se menciona en el capítulo siguiente. Huelga decir que Ud. puede hacerse disponer un surtido propio y especial de repuestos, de acuerdo con la fecha de su viaje y sus propias experiencias o atendiendo a los consejos de su taller Mercedes-Benz.

17